

## MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE

Arrêté royal n° 47 instituant une Commission paritaire nationale médecins-hôpitaux et fixant le statut des commissions paritaires nationales pour d'autres praticiens de l'art de guérir ou pour d'autres catégories d'établissements ainsi que des commissions paritaires régionales. — Erratum

Moniteur belge du 27 octobre 1967, page 11241, art. 15, § 1er, 2°, 1e ligne, lire : « à l'article 14 » au lieu de « à l'article 10 ».

Arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'art de guérir, à l'exercice des professions qui s'y rattachent et aux commissions médicales. — Errata

Les modifications ci-après doivent être apportées dans le Moniteur belge du 14 novembre 1967 :

Page 11881 :

Art. 2., § 1er, alinéa 1, 5e ligne, lire : « ou s'il n'en est », au lieu de : « ou, s'il n'en est »;

Art. 2. § 2, alinéa 3, 5e ligne, lire : « la surveillance de la grossesse, de l'accouchement ou du postpartum. », au lieu de : « la surveillance de la grossesse, de l'accouchement et du postpartum. »;

Art. 3. alinéa 2, 3e ligne, lire : « du présent article de toutes », au lieu de : « du présent article : de toutes ».

Page 11882 :

Art. 4. § 2, 1°, 4e ligne, lire : « dérogation l'autorisant », au lieu de : « dérogation l'autorisation »;

Art. 4. § 3, 6e ligne, texte néerlandais, lire : « van terhandstelling van geneesmiddelen », au lieu de : « van de terhandstelling van geneesmiddelen »;

Art. 5. § 1er, alinéa 2, 2e ligne, lire : « requises », au lieu de : « requisite ».

Page 11883 :

Art. 7., § 1er, alinéa 1, 2e ligne, texte néerlandais, lire : « uitoefenen », au lieu de : « beoefenen »;

Art. 7., § 2, alinéa 1, 4e ligne, lire : « diplôme légal », au lieu de : « diplôme »;

Art. 8. § 1er, alinéa 2, 2e ligne, texte néerlandais, lire : « zien toe », au lieu de : « zien tot »;

Art. 9. § 1er, 1er alinéa, 4e ligne, texte néerlandais, lire : « normale toediening », au lieu de : « behoorlijke toediening »;

Art. 9. § 2, 2e alinéa, 2e ligne, texte néerlandais, lire : « code van », au lieu de : « codex van »;

Art. 9. § 3, 4e ligne, lire : « l'inspecteur d'hygiène », au lieu de : « inspecteur d'hygiène ».

Page 11884 :

Art. 15, 3e alinéa, 9e ligne, lire : « visés ci-dessus », au lieu de : « visés à l'alinéa précédent »;

Art. 17, 1er alinéa : 4e ligne, texte néerlandais, lire : « voorwerp waren et zijn », au lieu de : « voorwerp was of is »;

5e ligne, lire : « qui sont mis », au lieu de : « qui est mis ».

Page 11885 :

Art. 18, § 2, 5e ligne, lire : « appareils médicaux ou de prothèses », au lieu de : « appareils médicaux et de prothèses »;

Art. 19, 2e ligne, texte néerlandais, lire : « 3 of 4 », au lieu de : « 3 en 4 »;

Art. 19, 5e ligne, texte néerlandais, lire : « uitoefening », au lieu de : « beoefening »;

Art. 20. 2e alinéa, 4e ligne, lire : « du cas », au lieu de : « des cas »;

Art. 23, § 1er, 2e alinéa, 1re ligne, texte néerlandais, lire : « overeenkomstig », au lieu de : « overeenkomstig ».

Page 11886 :

Art. 24, 1re ligne, texte néerlandais, lire : « nader bepaald », au lieu de : « nader omschreven »;

Art. 24, 3e ligne, lire : « ses titres », au lieu de : « ces titres »;

## MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN

Koninklijk besluit nr. 47 tot instelling van een Nationale Paritaire Commissie geneesheren-ziekenhuizen en tot vaststelling van het statuut van de nationale paritaire commissies voor andere beoefenaars van de geneeskunst of voor andere categorieën van inrichtingen alsmede van de gewestelijke paritaire commissies. — Erratum

Belgisch Staatsblad van 27 oktober 1967, bladzijde 11241, art. 15, § 1, 2°, 4e regel, leze men : « artikel 14 » in plaats van « artikel 10 ».

Koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de geneeskunst, de uitoefening van de daaraan verbonden beroepen en de geneeskundige commissies. — Errata

In het Belgisch Staatsblad van 14 november 1967 dienen de volgende wijzigingen te worden aangebracht :

Bladzijde 11881 :

Art. 2. § 1, alinea 1, 5e regel, Franse tekst, leze men : « ou s'il n'en est », in plaats van : « ou, s'il n'en est »;

Art. 2, § 2, alinea 3, 5e regel, Franse tekst, leze men : « la surveillance de la grossesse, de l'accouchement ou du postpartum », in plaats van : « la surveillance de la grossesse, de l'accouchement et du postpartum »;

Art. 3, alinea 2, 3e regel, Franse tekst, leze men : « du présent article de toutes », in plaats van : « du présent article : de toutes ».

Bladzijde 11882 :

Art. 4, § 2, 1°, 4e regel, Franse tekst, leze men : « dérogation l'autorisant », in plaats van : « dérogation l'autorisation »;

Art. 4, § 3, 6e regel, leze men : « van terhandstelling van geneesmiddelen », in plaats van : « van de terhandstelling van geneesmiddelen »;

Art. 5, § 1, alinea 2, 2e regel, Franse tekst, leze men : « requises », in plaats van : « requisite ».

Bladzijde 11883 :

Art. 7, § 1, alinea 1, 2e regel, leze men : « uitoefenen », in plaats van : « beoefenen »;

Art. 7, § 2, alinea 1, 4e regel, Franse tekst, leze men : « diplôme légal », in plaats van : « diplôme »;

Art. 8, § 1, alinea 2, 2e regel, leze men : « zien toe », in plaats van : « zien tot »;

Art. 9, § 1, alinea 1, 4e regel, leze men : « normale toediening », in plaats van : « behoorlijke toediening »;

Art. 9, § 2, alinea 2, 2e regel, leze men : « code van », in plaats van : « codex van »;

Art. 9, § 3, 4e regel, Franse tekst, leze men : « l'inspecteur d'hygiène », in plaats van : « inspecteur d'hygiène ».

Bladzijde 11884 :

Art. 15, alinea 3, 9e regel, Franse tekst, leze men : « visés ci-dessus », in plaats van : « visés à l'alinéa précédent »;

Art. 17, alinea 1, 4e regel, leze men : « voorwerp waren of zijn », in plaats van : « voorwerp was of is »;

Art. 17, alinea 1, 5e regel, leze men : « die ter beschikking zijn gesteld », in plaats van : « dat ter beschikking is gesteld ».

Bladzijde 11885 :

Art. 18, § 2, 5e regel, Franse tekst, leze men : « appareils médicaux ou de prothèses », in plaats van : « appareils médicaux et de prothèses »;

Art. 19, 2e regel, leze men : « 3 of 4 », in plaats van : « 3 en 4 »;

Art. 19, 5e regel, leze men : « uitoefening », in plaats van : « beoefening »;

Art. 20, alinea 2, 4e regel, Franse tekst, leze men : « du cas », in plaats van : « des cas »;

Art. 23, § 1, alinea 2, 1e regel, leze men : « overeenkomstig », in plaats van : « overeenkomstig ».

Bladzijde 11886 :

Art. 24, 1e regel, leze men : « nader bepaald », in plaats van : « nader omschreven »;

Art. 24, 3e regel, Franse tekst, leze men : « ses titres », in plaats van : « ces titres ».